



*Langues, Littérature et Civilisation/  
Histoire en Afrique (Labo W11921)*  
Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed,  
Faculté des Langues Etrangères  
Oran 31000, Algérie  
Email : labo3lcha@aol.fr



---

## Work shop national

# *Historia de Orán y Mazalquivir a través de las fuentes manuscritas e impresas (Ss. XVI-XVIII).*

*.Hommage au professeur MALKI Noreddine*

**DEPARTEMENT D'ESPAGNOL  
FACULTE DES LANGUES ÉTRANGERE  
UNIVERSITE D'ORAN2, MOHAMED BEN AHMED**

**Auditorium KHIAT El Ghaouti**  
**Faculté des Langues Étrangères**  
**Le 12 juin 2024**

### Programme

#### **09h00: Cérémonie d'ouverture:**

Pr. Hamidou Nabila: Doyenne de la Faculté des Langues Étrangères.

Mme. DALA Samia: Chef de département.

Pr. TOUIL Khalida: Directrice du Laboratoire.

Mr. KHELIFA Med El Amine: Coordinateur de la journée.

#### **9h30 : Séance Hommage / Projection / témoignage des invités d'honneurs / témoignage des collègues**

10h 00: Mr. SEKKAL Hichem: Directeur du Musée ZABANA d'Oran (Invité d'honneur).

10h10: Mme. SALHI Bouchra: Directrice du palais de la culture (Invité d'honneur).

10h20: Mr. NEGAOUI Saleh: Université d'Oran 2 (Invité d'honneur).

10h30: Pr. El KORSO Kamel: Université d'Oran 2 (Invité d'honneur).

10h40: Pr. MELIANI Mohamed: Université d'Oran 2 (Invité d'honneur).

10h50: Mr. KILOU Toufik: Université d'Oran 2 (Invité d'honneur).



*Langues, Littérature et Civilisation/  
Histoire en Afrique (Labo W11921)*  
Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed,  
Faculté des Langues Etrangères  
Oran 31000, Algérie  
Email : labo3lcha@aol.fr



11h00: Mr. BOUDHIR Tahar: Université d'Oran 2 (Invité d'honneur).

**Témoignage des collègues:**

11h10: Pr. CHOUCHA Zouaoui: Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

11h20: Pr. BEY OMAR Rachida: Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

11h30: Pr. TOUIL Khalida: Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

11h40: Mme. NOURINE ELAID Lahouaria: Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

11h50: Mme DAHIAS Fatma: Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

11h55: Mme BENNOUR Hadjira : Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

12h00Mme NAAB lahouaria : Université d'Oran 2, Mohamed Ben Ahmed.

**Pause café**

**Séance plénière**

**Président : Dr. MALKI Sofiane**

12h30 – 12h50: Mr. KHELIFA Mohamed El Amine

**“Orán en las cruzadas modernas”.**

**Débat**

**Table 1.**

**Modératrice: BENNOUR Hadjira**

13h30: TIDMIMT Yacine: Université d'Alger 2.

*Orán en las fuentes literarias, su reflejo en la producción intelectual e historiográfica, crónicas, narrativas, fuentes manuscritas e impresas.*

13h40: OUNANE Ahmed: Université de Tlemcen.

*Algunas páginas de las hazañas cumplidas por los hermanos Baba 'Arruý y Jeiruddín en la Argelia Otomana.*

13h50: BOURAS Karima: Université de Mostaganem.

*Algunos topónimos y onomásticos del Oranesado en fuentes españolas: Un desafío de traducción.*

14h00: DAHMOUN Lakhdar: Université d'Alger 2.



*Langues, Littérature et Civilisation/  
Histoire en Afrique (Labo W11921)*  
Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed,  
Faculté des Langues Etrangères  
Oran 31000, Algérie  
Email : labo3lcha@aol.fr



---

***Las Crónicas de tema norte-african: “El diálogo de las guerras de Orán de Baltazar de Morales. Una aproximación temática.***

14H10: MALKI Sofiane: Université de Mostaganem.

***La conquista de Orán en el tríptico de Juan de Borgoña.***

14h20: RAFAI Naimi: : Université d'Oran 2

***El discurso epistolar de la conquista de Orán según lo que estipula “CODOIN”***

**14h30:** ZNASNI Nouara: Université de Tlemcen

***Historia de la presencia española en la ciudad de Orán (1505-1792).***

### **Débat**

### **Table 2.**

**Moderatrice: Dr. MAHDI Fatima Zohra.**

14h50: BOUKRAA SAIHA DJELLOUL Farida: Université d'Oran 2

***Figuras más destacadas en la conquista de Mazalquivir y Orán: Cisneros y Pedro Navarro.***

15H00: ABI AYED Reda: CRASC.

***La historia de Orán a través de la obra de Cervantes.***

15H10: MORTET Farida: Université de Mostaganem.

***استحضار تاريخ وهران في رواية البيت الأندلسي (2010) لواسيني الأعرج***

15h20: KOUAKI Leila. CRASC

***وهران في المصادر التاريخية والأدبية***

**15h30 :** MAHDI Fatima Zohra. Université d'Oran 2

***Diversidad temática en las “Cartas de Orán” de Luis Reyes Blanc: un mosaico literario y cultural***

15h40: KHELIFA Moahmed Amine: Université d'Oran 2

***Manuscritos y planos, casi tres siglos después del terremoto de Orán de 1790.***



*Langues, Littérature et Civilisation/  
Histoire en Afrique (Labo W11921)*  
Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed,  
Faculté des Langues Etrangères  
Oran 31000, Algérie  
Email : labo3lcha@aol.fr



---

15H50: KRID Abou Bakr Essedik: Université d'Oran 2.

*El valioso trabajo del profesor MALKI Noredine: Razzia, butin et esclavage dans l'Oranie du XVI siècle.*

16H00: HAMDANI Yamina: Université de Relizane.

*La traducción del libro sobre la historia de las relaciones políticas y comerciales entre la Argelia otomana y España en el periodo comprendido entre 1700 y 1830.*

**Débat: 16h 10- 16h30**

**16h30: Clôture.**

Pr. TOUIL Khalida: Directrice du laboratoire LLCHA.